

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЛЕКСИЧЕСКОЙ
ЕДИНИЦЫ «WARRIOR» В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Кульбеда Алёна Александровна, преподаватель-стажер

Полесский государственный университет

Kulbeda Alyona, trainee teacher, Polesky State University, alena_kulbeda@mail.ru

Аннотация. Данная работа посвящена выявлению лексико-семантических особенностей тематической группы «Воин» в современном английском языке, используя материал СМИ.

Ключевые слова: лексико-семантическая группа, лексическая единица, воин, тематическая группа, источники

В настоящее время для многих гуманитарных дисциплин научный интерес представляет язык в аспекте его взаимодействия с культурой, мышлением, социумом, чем обусловлено активное развитие лингвокультурологии, основные положения которой отражены в работах С.Г. Воркачева, В.В. Воробьева, В.И. Карасика, В.А. Масловой, Ю.С. Степанова, В.Н. Телия и др.; лингвосемиотики, разрабатываемой Т.Н. Астафуровой, Ю.М. Лотманом, Ч. Моррисом, А.В. Оляничем, Ф. де Соссюром, И.Ф. Янушкевич и др.; когнитивной лингвистики с такими наиболее яркими языковедами, как Л. Талми, R. Jackendoff, G. Lakoff, R.W. Langacker, E. Rosch и др.

Для проведения анализа нами была выбрана лексическая единица warrior как центральная единица данной лексико-семантической группы. Мы сосредоточились исключительно на данной единице, так как обилие источников современного информационного пространства не позволяет в полной мере исследовать все лексические единицы данной группы в рамках дипломной работы. Кроме того, по нашему мнению, изучение именно этой лексической единицы позволит проследить общие тенденции процессов изменения значения исследуемой лексико-семантической группы.

Цель настоящего исследования – выявить лексико-семантические особенности лексической единицы «warrior» в современном английском языке.

Понятийный аспект исследуется с помощью анализа материалов лексикографических источников (толковые словари, словари синонимов и антонимов и т.д.), позволяющих установить базовые признаки типажа. В результате изучения дефиниций толковых и лингвострановедческих словарей были определены доминанты понятия "warrior": 1) (especially in the past) a person who fights in a battle or war 2) a person who has experience and skill in fighting.

Для того, чтобы определить какие значения лексико-семантической группы «Warrior» являются доминантными в современном английском языке, мы проанализировали СМИ и материалы из сети Интернет (The Guardian, Observer, The Telegraph).

Проведя анализ статей и заголовков The Guardian, мы выявили, что в данном источнике лексическая единица warrior используется как в прямом, так и переносном значении, при незначительном превалировании переносного (50% и 60% соответственно). Прямое значение используется для наименования людей, участвовавших в военных действиях, как реальных, так и вымышленных.

В следующем примере речь идет об исторических исследованиях Первой мировой войны и описываются научные исследования о воссоздании ДНК протофашистского поэта Габриэля Д'Аннунцио, который активно участвовал в захватнических военных действиях профашистского характера и являлся военным диктатором захваченных территорий.

Italian scientists 'recreate DNA' of fascist warrior-poet from semen stains [The Guardian].

В данном случае мы говорим о прямом значении лексической единицы warrior, так речь в статье идет о человек, непосредственно вовлеченном в военные действия. Кроме того, в статье употребляются такие лексические единицы из исследуемой группы как warmonger и war hero.

Переносное значение лексической единицы warrior – a person engaged in some struggle or conflict (человек, вовлеченный в борьбу или конфликт) – может быть проиллюстрировано следующим примером:

Eco-warrior Swampy on Extinction Rebellion: 'It gives me hope' [The Guardian].

В данной статье речь идет об активисте экологического движения Extinction Rebellion, который часто прибегает к крайним мерам для достижения результата в борьбе за чистоту окружающей среды. Даниэль Хупер известен тем, что блокирует автотрассы, жил под землей некоторое время в знак протеста, привлекался к административной ответственности. В статье его называют воином из-за активного участия в разных формах протеста, что придает высказыванию эмоциональную окраску.

Проведя анализ статей и заголовков Observer, мы выявили, что в данном источнике лексическая единица warrior используется в переносном значении (100%). Переносное значение используется для придания черт характера, присущих warrior (храбрость, целеустремленность, настойчивость и т.д.) Это может быть проиллюстрировано следующими примерами:

В данном примере идет речь о борцах за социальную справедливость и о одной из самых популярных поп-певиц Америки – Тейлор Свифт, которая оказалась в их поле зрения. Многие из них говорят о том, что она расист и анти-феминист.

Social Justice Warriors Prepare to Pounce on Taylor Swift's Upcoming Album [Observer].

В данном случае мы говорим о переносном значении лексической единицы warrior, так речь в статье идет о людях, которые выступают в качестве борцов за справедливость. Как уже было сказано ранее объектом их внимания является Тейлор Свифт. В статье говорится о том, что она олицетворяет все то, что возмущает «social justice warriors»: она белая, она красивая, она талантливая и она успешная.

Еще одним ярким примером является статья о скандале во время баскетбольной игры, в котором был замешан один из фанатов, который посетил матч между командами «The Golden State Warriors» и «Toronto».

During Wednesday night's Game 3 between the Golden State Warriors and Toronto in Oakland, a seemingly random fan caused a ruckus by pushing Raptors point guard Kyle Lowry [Observer].

В этом случае мы также говорим о переносном значении лексической единицы warrior. И хотя на русский язык мы, скорее всего, переведем эту лексическую единицу как воин, она все равно не используется в прямом значении, так как говорится о баскетбольном матче, то есть о борьбе, противостоянии двух команд (Warrior – a person engaged in some struggle or conflict (человек, вовлеченный в борьбу или конфликт)).

Результатом анализа статей и их заголовков из The Telegraph является тот факт, что в большинстве случаев лексическая единица warrior используется в переносном значении (25% - прямое и 75% - переносное). Прямое значение используется для наименования людей, которые участвовали (либо участвуют) в сражении или войне.

В следующих примерах мы можем это наблюдать:

В этой статье рассказывается о последнем воине-сикхе, который живёт в Вулверхэмптоне.

World's last Sikh warrior - who lives in Wolverhampton [The Telegraph].

Прочитав и проанализировав статью, мы пришли к выводу, что лексическая единица warrior употребляется в прямом значении. В статье также говорится о том, каким образом обучают воинов-сикхов, история возникновения воинов, а также почему остался только один воин. То есть мы говорим именно о сражениях и битвах, так как они принимали непосредственное участие в них.

Во втором случае речь идёт о могиле воина, которая была обнаружена в Греции.

3,500-year-old warrior prince tomb is 'most exciting Ancient Greek find for decades' [The Telegraph].

Единица warrior здесь также используется в прямом значении, и речь идет о захоронении древнегреческого воина, которая была обнаружена спустя много лет и является уникальной находкой для нашего времени. Значение прямое так как мы говорим о захоронении, которому уже достаточно много лет и в могиле были найдены также предметы, которые дают понять, что он являлся воином (меч, обмундирование, золото и т.д.)

В следующем примере речь идет о так называемых «фитнесс-воинах», которые пытаются поддерживать хорошую физическую форму, несмотря на отсутствие времени.

How to be a 'weekend fitness warrior' [The Telegraph].

В данной статье лексико-семантическая единица воин используется в переносном значении, так как мы говорим о людях, которые обладают таким же упорством и целеустремлённостью, как и воины в прошлом. «Фитнесс-воины» занимаются спортом только на выходных из-за плотного рабочего графика, в статье рассказывается также о том, что не обязательно заниматься спортом каждый день для того, чтобы находиться в хорошей физической форме, а также говорится о том, как остальные люди могут включить спорт в свое расписание без ущерба своей работе.

Список использованных источников

1. Observer [Electronic resource] – Mode of access : <https://observer.com>. – Date of access : 20.10.2020
2. The Guardian [Electronic resource] – Mode of access : <https://www.theguardian.com>. – Date of access : 20.10.2020.
3. The Telegraph [Electronic resource] – Mode of access : <https://www.telegraph.co.uk>. – Date of access : 20.10.2020.